

LĒMUMS

Rīgā, 2011.gada 13.jūnijā

Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesas tiesnese I.Baiko izskatīja Antonio Gramsci Shipping Corporation, Apollo Holding Corporation, Arctic Scal Shipping Company Limited, Atlantic Leader Shipping Company Limited, Cape Wind Trading Company Limited, Clipstone Navigation S.A., Dawnlight Shipping Company Limited, Dzons Rids Shipping Corporation, Faroship Navigation Company Limited, Gaida Shipping Corporation, Gevostar Shipping Co Limited, Hose Marti Shipping Corporation, Imanta Shipping Company Limited, Kemeru Navigation Corporation, Klements Gotvalds Shipping Corporation, Latgale Shipping Company Limited, Limetree Shipping Company Limited, Majori Shipping Company Limited, Noella Maritime Company Limited, Razna Shipping Corporation, Sagewood Trading Incorporated, Samburga Shipping Company Limited, Saturn Trading Corporation, Tagangora Shipping Corporation, Talava Shipping Company Limited, Tangent Shipping Company Limited, Viktorio Shipping Corporation, Wilcox Holding Limited, Zemgale Shipping Company Limited, Zoja Shipping Company Limited (turpmāk tekstā - Pieteicēji) pilnvarotā pārstāvja Uga Grūbes pieteikumu par 2011.gada 20.aprīļa Augstākās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona izdotā lēmuma atzīšanu un izpildīšanu Latvijas Republikā, kā arī tā izpildīšanas nodrošināšanu, un

konstatēja:

Rīgas Vidzemes priekšpilsētas tiesā saņemts Pieteicēju pilnvarotā pārstāvja Uga Grūbes pieteikums par 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas, kas atrodas Londonā, Apvienotajā Karalistē, tiesneša Bartona izdotā lēmuma (iesaldēšanas rīkojuma par arestu) lietā Antonio Gramsci Shipping Corporation un citi pret Aivaru Lembergu (turpmāk tekstā Atbildētājs) un citiem atzīšanu un izpildīšanu pilnā apjomā Latvijas Republikā, kā arī tā izpildīšanas nodrošināšanu pilnā apjomā. Pieteikums pamatots ar 2000.gada 22.decembra Padomes Regulas (EK) Nr.44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās III nodaļas noteikumiem, kā arī Civilprocesa likuma 77.nodaļas un 138.panta pirmās daļas 1., 2., 3., 5. un 6.punkta noteikumiem.

Pieteikumā norādīts, ka Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona lietvedībā atrodas apvienotā lieta Nr.2008 Folio 1324 un 2010 Folio 1176 ANTONIO GRAMSCI SHIPPING CORPORATION un citi Pieteicēji prasībā pret Aivaru Lembergu un citiem par netaisnīgi iedzīvotā un zaudējumu piedziņu ar prasījumu summu pret Atbildētāju USD 135 000 000.

2011.gada 13.aprīlī tiesas sēdē, par ko netika paziņots Atbildētājam, Komerctiesas tiesnesis Bartons izdeva lēmumu - iesaldēšanas rīkojumu par arestu minētajā lietā. Turpinot ar 13.04.2011. Rīkojumu noteiktās prasības nodrošināšanas procedūras, 2011.gada 20.aprīlī tiesas sēdē, par ko tika paziņots Atbildētājam, Komerctiesas tiesnesis Bartons izdeva lēmumu - iesaldēšanas rīkojumu par arestu minētajā lietā, kurā, cita starpā, nolēmts - līdz turpmākajam tiesas rīkojumam Atbildētājs nedrīkst:

- jebkādu savus Anglijā vai Velsā atrodošos aktīvus ar vērtību līdz US\$ 135 000 000, kas saskaņā ar Latvijas Bankas noteikto valūtu kursu uz 2011.gada 20.aprīli ir Ls 66 690 000, izvest no Anglijas un Velsas vai jebkāda veidā atbrīvoties no tiem, rīkoties ar tiem vai samazināt to vērtību;

- vai jebkāda veidā atbrīvoties, rīkoties vai samazināt vērtību jebkuriem tā aktīviem, neatkarīgi no tā, vai tie atrodas Anglijā un Velsā vai ārpus Anglijas vai Velsas, līdz tādai pašai vērtībai.

Iesaldēšanas rīkojums par arestu attiecas uz visiem Atbildētāja aktīviem, neatkarīgi no tā, vai tie ir vai nav uz viņa paša vārda, un vai tie ir atsevišķs īpašums vai kopīpašums. Šī rīkojuma

izpratnē Atbildētāja aktīvi ietver jebkuru aktīvu, no kura viņam ir tieša vai netieša vara atbrīvoties vai vara rīkoties ar to tā, it kā tas piederētu viņam. Uzskatāms, ka Atbildētājam ir šāda vara, ja trešā persona tur vai kontrolē aktīvu saskaņā ar viņa tiešiem vai netiešiem rīkojumiem.

Iesaldēšanas rīkojumā par arestu noteiktais aizliegums ietver, bet neaprobežojas ar aktīviem, it īpaši tiem, kas norādīti 20.04.2011. Rīkojuma pielikumos D līdz L.

Rīkojums zaudēs spēku, ja Atbildētājs: sniedz nodrošinājumu, iemaksājot tiesai naudas summu US\$ 135 000 000 apmērā, kuru jāpatur līdz tiesas rīkojumam; vai sniedz nodrošinājumu šādas summas vērtībā citā veidā, par to vienojoties ar Pieteicēju juridiskajiem pārstāvjiem.

Ievērojot to, ka Atbildētāja aktīvi atrodas Latvijas Republikā, kas konstatēts arī ar 20.04.2011. Rīkojumu, Pieteicēji vēlas izmantot savas tiesības legalizēt un izpildīt 20.04.2011. Rīkojumu Latvijas Republikā, kā arī nodrošināt nolēmuma izpildi.

Pieteikumā norādīts, ka Komerctiesa ir atļāvusi prasīt izpildīt Rīkojumu Latvijā pret Atbildētāju. Atbildētājam ir tiesības lūgt Komerctiesu izmainīt vai atcelt Rīkojumu. Pēc Pieteicēju pārstāvju lūguma 2011.gada 18.maijā Komerctiesa attiecībā uz Rīkojumu izdeva Regulas Nr.44/2001 54.pantā un V pielikumā minēto apliecinību, lai Pieteicēji varētu lūgt Latvijas Republikas tiesām izpildīt Rīkojumu Latvijas Republikā.

Saskaņā ar Regulas Nr.44/2001 47 (1) pantu, ja spriedumu atzīst saskaņā ar šo regulu, nekas nekavē pieteicēju izmantot pagaidu pasākumus, to skaitā drošības pasākumus, saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem, kurā iesniegts pieteikums. Civilprocesa likuma 643.panta pirmajā daļā noteikts, ka pēc pieteicēja pieteikuma tiesnesis vai tiesa lēmumā, ar kuru tiek atzīts ārvalsts tiesas nolēmums, var noteikt Civilprocesa likuma 138.pantā paredzētos pasākumus ārvalsts tiesas nolēmuma izpildīšanas nodrošinājumam. Pieteicēji uzskata, ka Rīkojuma izpildīšanas nodrošinājumam jānosaka nodrošinājuma pasākumi, kas paredzēti Civilprocesa likuma 138.panta pirmās daļas 1., 2., 3., 5. un 6.punktā.

Pārbaudījusi un novērtējusi pieteikumu un tam pievienotos dokumentus, tiesnese atzīst, ka pieteikums ir pamatots un apmierināms.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 638.panta pirmajai daļai pieteikums par ārvalsts tiesas nolēmuma atzīšanu un izpildīšanu ir piekritīgs rajona tiesai pēc nolēmuma izpildīšanas vietas, jo 2011.gada 20.aprīlā Rīkojums pēc tā atzīšanas un izpildīšanas būs izpildāms Latvijas Republikā, tajā skaitā, attiecībā uz Atbildētājam piederošajiem transporta līdzekļiem, kuru publiskā reģistra turētājs ir VAS „Ceļu satiksmes drošības direkcija”, līdz ar to, par Rīkojuma izpildes vietu uzskatāma VAS „Ceļu satiksmes drošības direkcija” juridiskā adrese: Rīga, Miera iela 25, kas ir Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesas teritoriālā piekritība.

Nemot vērā, ka minētā lēmuma izpilde notiek Latvijas Republikas teritorijā, ir ņemamas vērā Latvijas Republikas Civilprocesa likuma normas, kas nosaka nolēmumu piespiedu izpildi.

Civilprocesa likuma 644.panta otrā daļa nosaka, ka attiecībā uz sprieduma izpildes pasludināšanas kārtību, kas paredzēta Padomes regulā Nr.44/2001 un padomes regulā Nr.2201/2003 piemērojami šā likuma 77.nodaļas noteikumi par ārvalstu tiesas nolēmumu atzīšanu, ciktāl to pieļauj attiecīgo regulu noteikumi.

Padomes regulas Nr.44/2001 par piekritību un spriedumu atzīšanu un izpildīšanu civillicitās un komerclicitās 32.pants nosaka, ka regulā „spriedumi” ir visi spriedumi, kas taisīti kādas dalībvalsts tiesā vai tribunālā, neatkarīgi no tā nosaukuma, to skaitā dekrēts, rīkojums, lēmums vai izpildraksts, kā arī izmaksu vai izdevumu noteikšana, ko veic tiesas ierēdnis.

Civilprocesa likuma 636.panta otrajā daļā noteikts, ka ārvalsts tiesas nolēmums šīs nodaļas izpratnē ir arī ārvalsts kompetentās iestādes nolēmums, kas izpildāms tā pieņemšanas valstī, ja nolēmuma atzīšana un izpilde izriet no tieši piemērojamām Eiropas Savienības tiesību normām.

Tādējādi Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona 2011.gada 20.aprīlā lēmums (iesaldēšanas rīkojums par arestu) atbilst Padomes regulas Nr.44/2001 32.pantam un Civilprocesa likuma 636.pantam.

Saskaņā ar Regulas 33.panta pirmo daļu dalībvalstī pieņemts spriedums bez kādas īpašas procedūras atzistams pārējās dalībvalstīs. Tiesnesis šajā lietas izskatīšanas stadijā aprobežojas vienīgi ar formālu pārbaudi par to, vai lēmums ir izpildāms pret atbildētāju tā izcelsmes dalībvalstī. Ņemot vērā, ka Komerctiesas izdotajā apliecībā ir norādīts, ka Rīkojums ir izpildāms izcelsmes dalībvalstī Anglijā pret atbildētāju Aivaru Lembergu, ir secināms, ka Rīkojums ir pakļaujams izpildei Latvijā.

Atbilstoši Padomes regulas Nr.44/2001 41.pantam, spriedumu pasludina par izpildāmu tūlīt pēc 53.pantā minēto formalitāšu izpildes (apliecības saņemšanas), neveicot pārbaudes saskaņā ar 34. un 35.pantu. Persona, pret kuru celta izpildīšanas prasība, šajā tiesvedības posmā nav tiesīga ne uz kādiem iesniegumiem prasības sakarā.

Pieteicējs saskaņā ar Padomes Regulas Nr.44/2001 53.panta pirmās daļas noteikumiem, ir iesniedzis 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona lēmuma (iesaldēšanas rīkojuma par arestu) notariāli apliecinātu kopiju un lēmuma tulkojumu, kā arī Padomes Regulas Nr.44/2001 54.pantā noteikto apliecību.

Civilprocesa likuma 637.panta otrā daļa nosaka ārvalsts tiesas nolēmumu neatzīšanas pamatus: 1) ārvalsts tiesa, kura pieņēmusi nolēmumu, saskaņā ar Latvijas likumu nebija kompetenta izskatīt attiecīgo strīdu vai šādam strīdam ir izņēmuma piekritība Latvijas tiesai; 2) ārvalsts tiesas nolēmums nav stājies likumīgā spēkā; 3) atbildētājam bijusi liegta iespēja aizstāvēt savas tiesības, it īpaši, ja atbildētājam, kurš nav piedalījies lietas izskatīšanā, nav ticis savlaicīgi un pienācīgā kārtā paziņots par ierašanos tiesā, izņemot, ja atbildētājs nav pārsūdzējis šo nolēmumu, lai gan viņam ir bijusi tāda iespēja; 4) ārvalsts tiesas nolēmums nav savienojams ar Latvijā jau agrāk pieņemtu un likumīgā spēkā stājušos tiesas nolēmumu tajā pašā strīdā starp tām pašām pusēm vai ar Latvijas tiesā jau agrāk uzsāktu tiesvedību starp tām pašām pusēm; 5) ārvalsts tiesas nolēmums nav savienojams ar tādu jau agrāk pieņemtu un likumīgā spēkā stājušos citas ārvalsts tiesas nolēmumu tajā pašā strīdā starp tām pašām pusēm, kas ir atzīstams vai jau ir atzīts Latvijā; 6) ārvalsts tiesas nolēmuma atzīšana ir pretrunā ar Latvijas sabiedrisko iekārtu; 7) pieņemot ārvalsts tiesas nolēmumu, nav piemērots tās valsts likums, kas būtu piemērojams atbilstoši Latvijas starptautisko privāttiesību kolīziju normām.

Pieteikuma izskatīšanas gaitā tiesnese pārliecinājās, ka attiecībā uz 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona izdoto lēmumu (iesaldēšanas rīkojuma par arestu) nepastāv augstāk uzskaitītie Civilprocesa likumā paredzētie neatzīšanas pamati.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 643.panta pirmo daļu pēc pieteicēja pieteikuma tiesnesis lēmumā, ar kuru tiek atzīts ārvalsts tiesas nolēmums, var noteikt šā likuma 138.pantā paredzētos pasākumus ārvalsts tiesas nolēmuma izpildīšanas nodrošinājumam. Minētā norma atbilst arī Padomes Regulas Nr.44/2001 47.panta otrajai daļai, kas noteic, ka ieviešanas deklarācija, proti, tiesas lēmums par ārvalsts sprieduma atzīšanu un izpildīšanu Latvijā, dod tiesības veikt visus aizsargpasākumus (t.i. pasākumus sprieduma izpildes nodrošināšanai).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 643.panta pirmo daļu pēc pieteicēja pieteikuma tiesnesis lēmumā, ar kuru tiek atzīts ārvalsts tiesas nolēmums, var noteikt šā likuma 138.pantā paredzētos pasākumus ārvalsts tiesas nolēmuma izpildīšanas nodrošinājumam.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 640.panta noteikumiem, lēmumu par ārvalsts tiesas nolēmuma atzīšanu un izpildīšanu vai lēmumu par pieteikuma noraidīšanu pieņem tiesnesis vienpersoniski uz iesniegtā pieteikuma un tam pievienoto dokumentu pamata 10 dienu laikā no pieteikuma iesniegšanas dienas, neaicinot puses.

Ievērojot visu augstākminēto un pamatojoties uz Eiropas Savienības Padomes 2000.gada 22.decembra regulas Nr.44/2001 „Par jurisdikciju, sprieduma atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās” III nodaļas noteikumiem un Civilprocesa likuma 77.nodaļas un 138.panta pirmās daļas 1., 2., 3., 5. un 6. punktu, tiesnese

n o l ē m a :

Atzīt un izpildīt Latvijas Republikā 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Komerctiesas tiesneša Bartona izdoto lēmumu (iesaldēšanas rīkojumu par arestu) lietā Antonio Gramsci Shipping Corporation, Apollo Holding Corporation, Arctic Seal Shipping Company Limited, Atlantic Leader Shipping Company Limited, Cape Wind Trading Company Limited, Clipstone Navigation S.A., Dawnlight Shipping Company Limited, Dzens Rids Shipping Corporation, Faroship Navigation Company Limited, Gaida Shipping Corporation, Gevostar Shipping Co Limited, Hose Marti Shipping Corporation, Imanta Shipping Company Limited, Kemeru Navigation Corporation, Klements Gotvalds Shipping Corporation, Latgale Shipping Company Limited, Limetree Shipping Company Limited, Majori Shipping Company Limited, Noella Maritime Company Limited, Razna Shipping Corporation, Sagewood Trading Incorporated, Samburga Shipping Company Limited, Saturn Trading Corporation, Tagangora Shipping Corporation, Talava Shipping Company Limited, Tangent Shipping Company Limited, Viktorio Shipping Corporation, Wilcox Holding Limited, Zemgale Shipping Company Limited, Zoja Shipping Company Limited pret Aivaru Lembergu un citiem, pilnā apjomā.

Nodrošināt 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona lēmuma (iesaldēšanas rīkojumu par arestu) lietā Antonio Gramsci Shipping Corporation, Apollo Holding Corporation, Arctic Seal Shipping Company Limited, Atlantic Leader Shipping Company Limited, Cape Wind Trading Company Limited, Clipstone Navigation S.A., Dawnlight Shipping Company Limited, Dzens Rids Shipping Corporation, Faroship Navigation Company Limited, Gaida Shipping Corporation, Gevostar Shipping Co Limited, Hose Marti Shipping Corporation, Imanta Shipping Company Limited, Kemeru Navigation Corporation, Klements Gotvalds Shipping Corporation, Latgale Shipping Company Limited, Limetree Shipping Company Limited, Majori Shipping Company Limited, Noella Maritime Company Limited, Razna Shipping Corporation, Sagewood Trading Incorporated, Samburga Shipping Company Limited, Saturn Trading Corporation, Tagangora Shipping Corporation, Talava Shipping Company Limited, Tangent Shipping Company Limited, Viktorio Shipping Corporation, Wilcox Holding Limited, Zemgale Shipping Company Limited, Zoja Shipping Company Limited pret Aivaru Lembergu un citiem, izpildīšanu, nosakot aizliegumu Aivaram Lembergam Latvijas Republikā veikt ar minēto lēmumu aizliegtās darbības minētajā lēmumā noteiktajā apjomā.

Lēmums daļā par 2011.gada 20.aprīļa Augstās tiesas Karalienes tiesas departamenta Komerctiesas tiesneša Bartona lēmuma (iesaldēšanas rīkojuma par arestu) izpildīšanas nodrošinājumu izpildāms nekavējoties.

Lēmumu var pārsūdzēt 30 dienu laikā no lēmuma noraksta saņemšanas dienas lietas dalībnieks, kura dzīves vieta vai atrašanās vieta ir Latvijā, un 60 dienu laikā no lēmuma noraksta saņemšanas dienas lietas dalībnieks, kura dzīves vieta vai atrašanās vieta nav Latvijā, Rīgas apgabaltiesā, iesniedzot blakus sūdzību Rīgas Vidzemes priekšpilsētas tiesā.

Tiesnese

(paraksts)

I.Baiko

Noraksts pareizs

Tiesnese I.Baiko

Rīgā, 2011.gada 13.jūnijā

